

**BAN BEK CAYA: UN  
ESFUERSO POSITIVO PA  
DUNA BIDA NOBO NA  
CAYA GRANDI**

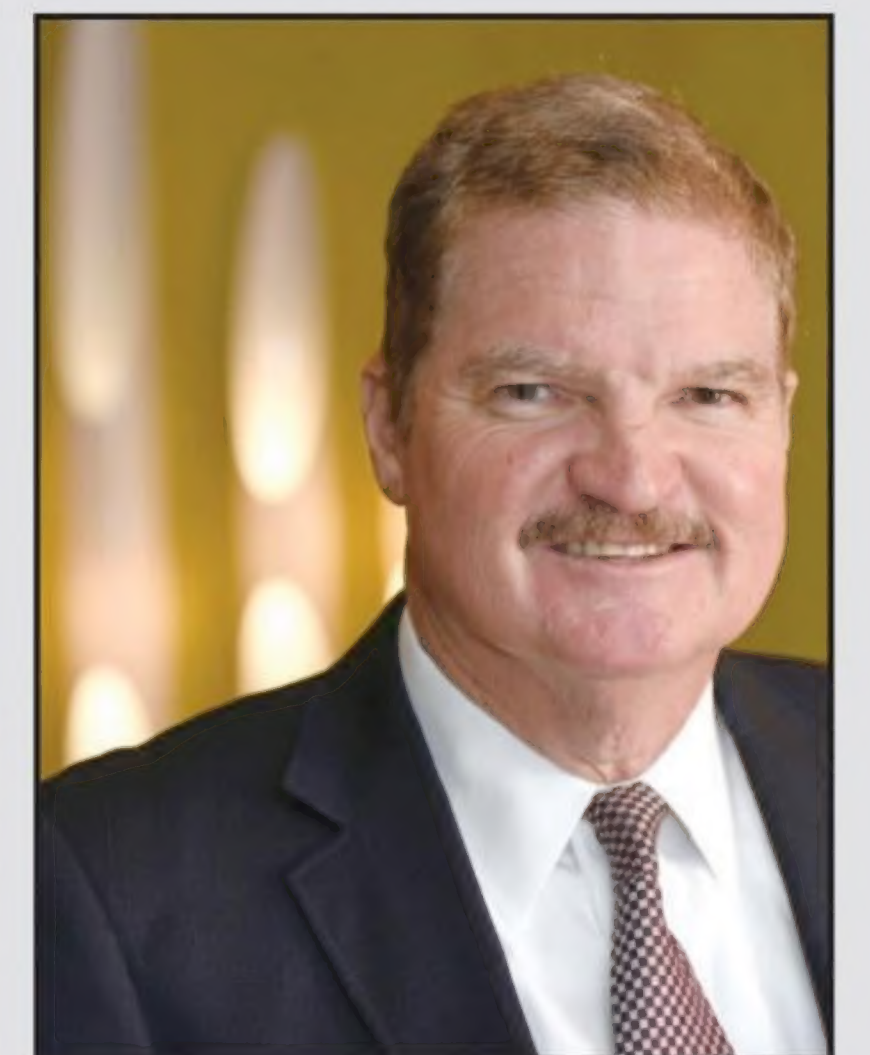


**WWW.SOLODIPUEBLO.COM**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**SI EMAN TA CELEBRA CU  
DE MEZA 'NO TIN DEBE,' BO  
MESTER PUNTRA: PAKICO UN  
EX-MINISTER DI FINANSA NO A  
PAGA SU IMPUESTO NA TEMPO?**



**DOS HOBEN CU A  
TIRA RIBA AUTO  
DEN SAN NICOLAS  
CONDENA NA 3 AÑA  
DI PRISON**

**SI PA GERLIEN CROES  
SRA. DESIREE CROES NO  
TAWATA INTEGRO PA BIRA  
MINISTER, DE MEZA CU A  
“ONTDUIK BELASTING” SI  
LO TA?**

**SCHOOLGELD A SUBI PA  
1400 FLORIN NA MON  
PLAISIR MAVO**


Diabierna Mon Plaisir a parti un carta pa mayornan, unda por observa cu e schoolgeld di Mavo a subi pa 1400 florin.

Segun informacion, e tabata antes 800 florin y awor a aumenta cu 75% pa 1400 florin.

Esaki ta un subida barbaro di schoolgeld y impagabel!

Peor ainda, sin un splicacion. Minister di enseñansa ta keto riba e aumento aki. Dia 28 di Maart 2025, Gerlien a aproba pa corta 3 miyon den begroting.

Ta di spera cu Minister Gerlien por informa kico y dicon e subida aki.

  
STICHTING PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS ARUBA  
Sabana Blanco 68-A, Oranjestad  
Aruba Tel.: +297-582 0288

Herinschrijving 2025-2026

Klassen					Ouderbijdrage:
Mavo	Klas 1	Klas 2	Klas 3	Klas 4	RBC # 40120381 Afl. 1400,=
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Oud <input type="checkbox"/>	Betaling:				Hele bedrag <input type="checkbox"/> Betalings
Is kind:					
Geboorteland:					
Nationaliteit:					

**PARLAMENTO DI  
ARUBA TA UNI FORSA  
GLOBAL PA ENFRENTA  
E CRISIS CLIMATICO**





## Parlamentario Endy Croes (MEP):

# MIKE EMAN NO KIER TUMA UN DECISION

## Mike de Meza awor lo wordo poni riba altar pa Gobernador!

Manera ta conoci cu Aruba desde 6 di december despues di eleccion ta den un limbo kende ta bira minister y kende no. Mike de Meza sinembargo a wordo sacrifica te na e momentonan aki pa Mike Eman y AVP. Consecuentemente Mike de Meza a wordo obliga pa bay corte pa purba haya un decision faborabel pa su persona cual finalmente e no logra. Diaranson ultimo Mike de Meza a perde su caso cu el a entama contra DIMP. Den e veredicto di riba pagina 9 na punto 5.1 hues ta dicta lo siguiente: “De Meza krijgt in deze procedure dus niet wat hij aan het Gerecht heeft gevraagd, een rechterlijke opdracht (gebod) aan de Directeur DIMP om een voor hem gunstige verklaring van fiscaal gedrag te verstrekken”. Den e desicion final hues a pone den e veredicto: “verklaart zich onbevoegd om te oordelen op het ingestelde beroep” y “wijst het verzoek om een voorlopige voorziening af”. Pues De Meza a perde!

Hues a splica Mike Eman cu nada no a cambia y cu e mes mester tuma desicion

Den e veredicto final nos por a tuma nota con hues “indirectamente” a lees Mike Eman de les voor. Hues a splica Mike Eman cu nada no a cambia y cu su persona mester haci su trabou door di tuma un decision. Riba pagina 10 di e veredicto na punto 5.4 hues a bolbe lees Mike Eman de les voor: “De formateur beschikt thans over de resultaten van het fiscaal onderzoek als bedoeld in artikel 5 LvIM, maar ook over de brief van 28 april 2025, die in afschrift aan de formateur, thans minister-president is gezonden. Met de voorhanden fiscale informatie moet de formateur in staat worden geacht de knoop door te hakken

wat betreft het lot van De Meza.

Het is aan de formateur om toepassing te geven aan artikel 8 van de Landsverordening Integriteit Ministers door De Meza op korte termijn wel of niet voor te dragen. Anders gezegd: de formateur is aan zet.” Pues indirectamente hues ta bisa cu Mike Eman a faya. Segun e hues desde luna di April Mike Eman tin tur documento incluyendo e carta di DIMP di fecha 28 di April pa por a tuma un decision. Door cu Gerlien no ta di acuerdo Mike Eman a tarda e proceso y forsa Mike de Meza bay corte. Awor nada no a cambia y cu e mesun documentonan ey cu ya Mike Eman tawata tin, hues a manda Mike Eman bay lesanan bek y tuma un decision aplicando Artículo 8 di e Ley di Integriteits Ministers.

Riba pagina 3 di e sentencia por mira e weg y un timeline

Riba pagina 3 den e sentencia di 4 di Juni 2025 por mira e timeline y alabes compronde e weg cu a wordo hunga cu Mike de Meza. Hues ta relata den su sentencia lo siguiente:

- Dia 18 di Februari 2025 e formadornan (pues Mike y Gerlien) a haci e peticion na Inspectie pa haci un investigacion fiscal di acuerdo cu Artículo 5 di e Ley Integriteits Ministers.
- Dia 14 maart 2025 Inspecteur di DIMP a pone formadornan (esta Mike y Gerlien) na altura di e resultado di e investigacion fiscal cu a wordo haci.
- Dia 20 di maart 2025 formadornan (Mike y Gerlien) a haci un extra peticion na Inspecteur pa duna un zienswijze pues un punto di bista riba De Meza y alabes a solicita pa mas



informacion di De Meza, entre otro si De Meza a yega of por yega na areglo cu DIMP riba debenan pendiente y habri te na e momentonan ey dentro di un periode di 3 luna.

- Dia 20 di Maart 2025 Brian y Speed a bay para anochi (manera ladron di anochi) dilanti cas di De Meza cu e noticia cu De Meza no por bira Minister paso e debe hopi belasting. Ken pueblo ta kere a saca e infomacion secreto aki? Solamente formadornan (Mike y Gerlien) a ricibi esaki 20 di maart. Pues Mike y Gerlien a pasa esaki pa e carpatanan di 24 ora.

- Dia 24 maart 2025 Inspecteur a contesta formadornan

(Mike y Gerlien).

- Dia 28 di maart 2025 candidatonan a huramenta pa ministers sin De Meza.

Esaki ta e time line y e realidad ta documenta den un sentencia di Hues fecha 4 juni 2025. Pues Mike Eman ta usa e dos carpatanan di 24 ora Speed cu Patrick mane marioneta pa haci e trabou pa AVP enbes cu Mike Eman di step up y haci e trabou di un lider. Awor Mike Eman ta bay schuif e bala den scochi gobernador e siman entrante. Kico ta bay pasa? Time will tell!

# Clasificados

**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**



# SI EMAN TA CELEBRA CU DE MEZA 'NO TIN DEBE,' BO MESTER PUNTRA: PAKICO UN EX-MINISTER DI FINANSA NO A PAGA SU IMPUESTO NA TEMPO?



E analisis di Mike Eman riba e uitspraak di corte riba De Meza ta enfoca riba e voordelen (beneficio) pero e ta ignora e nadelen (desventaha) cu e hues a menciona. Dicon?

\*\*\* Mike Eman ta interpreta e vonnis den forma selectivo:

Corte no a bisa simplemente cu De Meza "no tin debe". Si, e hues a reconoce cu e debe a verjaan (expired) pa motibo cu DIMP no a actua na tempo ( ojo De Meza tbt minister di finanzas!!) PERO e hues tambe a enfatisa cu De Meza no a entrega su aangifte na tempo! Esaki ta un nadeel cu claramente ta ponebo cuestiona su credibilidad. Si bo ta celebra cu e debe a caduca, bo tambe mester admiti cu De Meza no a cumpli cu su obligacion como ciudadano.

Fayo di DIMP (ojo De Meza tabata hefe!) no ta absolve De Meza: Si Eman argumenta cu DIMP no a manda e recordatorio (aanmaning) y esey por a causa cu e debe a verjaan. (ojo De Meza Minister di Finanzas den e priodo ey) Pero esey no ta cambia e hecho cu De Meza no a paga su belasting na tempo. E sentencia di corte ta basa riba un tecnicallity (fayo di procedura di DIMP), no un aprobacion di e conducta di De Meza. Si Eman ta celebra esaki como un "victoria" pa De Meza, e mester acepta tambe



cu e mesun sentencia ta muestra cu e no a cumpli cu ley originalmente, algo gravissimo pa un candidato politico.

\*\*\*Un presedentschap peligroso: Eman ta sugeri cu "cualquier politico den futuro por beneficia di debe cu ta verjaan." Pero, ta asina nos kier un gobernante? Un lider cu no ta cumpli cu ley, pero ta spera cu e sistema no ta haci nada alrespecto? Esaki ta crea un mal ehempel: ta duna señal cu politico por ignora regla te cu e fecha di pago a caduca. Un bon gobernante mester cumpli cu ley automaticamente, no buscando get aways of buraco den ley!

\*\*\*E Hues no a aproba De Meza, solamente a clarifica e procedura: Corte a declara cu e nombramento ta den man di Formafor, pero esey no ta nifica cu De Meza ta apto pa e funcion. E rol di corte tabata pa trece claridad riba e cuestion legal, no duna un stempel di aprobacion. Si bo ta ignora e nadelen (su fayoy di paga impuesto, e problema operacional di DIMP), bo ta duna un imagen falso di e veredicto, manera Eman a haci.

Voordeel: E debe a verjaan pa motibo di DIMP su fayoy. Nadeel: De Meza no a cumpli cu ley originalmente; un problema serio pa un candidato politico.

Cu ki cara como minister bo ta exige otro cumpli, si bo mes como ciudadano no ta cumpli? Si bo ta ignora e nadelen, y Eman ta promove un storia politico cumbeniente pa pa su partido, enbes di un storia honesto.

\*\*\* Pakico propone De Meza ta incorrecto?

Un lider cu no a paga su belasting na tempo, maske tecnicamente e debe a caduca, no ta muestra e responsabilidad cu ta exige di un funcionario publico.

\*\*\*Doble Standard: Si tabata un candidato di MEP, AVP lo kier exige mas responsabilidad.

Ley vs. Technicality: E veredicto no

ta limpia nomber di De Meza, ta muestra cu e sistema a faya. ( Ojo ora De Meza tbt hefe di belasting) Si Eman ta celebra esaki como un "logro," e ta debilita confiansa den gobierno.

E veredicto di corte no ta un declaracion cu De Meza ta inocente, e ta un decision tecnico basa riba error di procedura. Si bo ta presenta esaki como si ta algo "positivo" pa De Meza, bo ta un spin doctor. Voordeel: E debe a verjaan. Nadeel: De Meza no a cumpli cu su obligacion fiscal. Si Aruba kier un liderazgo drechi , pueblo mester analisa tur aspecto di e caso, no solamente e parti cu ta conveni cu Eman.

## GANA UN DIY KIT PA

## DIA DI TATA



**Haci bo compras  
cerca nos pa dia  
di tata y bo tin  
chens pa gana e  
ultimate DIY kit!**



Campana ta valido entre 2 cu 14 di juni.  
E ganador lo wordo anuncia dia 16 di juni 2025.

**SHOP NOW**

📍 Avenida Millio Croes 41

☎ (+297) 280 0222

electro

★





# NoticiadiCorte

## DOS HOBEN CU A TIRA RIBA AUTO DEN SAN NICOLAS CONDENA NA 3 AÑA DI PRISON

ORANJESTAD – Awe mainta e hobennan A.C.R. (18) y J.A.S. (17) a presenta den Corte pa scucha nan sentencia. Hues ta haya nan culpabel di intento di mata riba 8 September 2024.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu dia 16 di Mei durante tratamiento di e caso, Fiscal a cuestiona e tiramento aki y a exigi pa ambos acusado, 3 aña di prison di cual 1 aña ta condicional cu 2 aña di prueba. Tambe cu nan mester cay bou guia di Reclasering. Awe mainta, Hues a confirma e exigencia di Fiscal

**SENTENCIA**  
Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu J.A.S. y A.C.R. ta culpabel di intento di mata door di a tira riba un auto den cual tabatin 2 persona. Tambe Hues ta haya proba cu J.A.S. y A.C.R. tabatin un arma di candela y bala. Hues a bisa cu e duo aki a causa daño riba dos auto door di a tira. Hues a muestra cu ambos acusado ta nenga di tabata na San Nicolas y a tira. Nan

a bisa cu nan tabata na cas. Hues a bisa cu e no ta kere nan.

Hues a muestra cu investigacion di Polis ta muestra cu e GPS di e auto March ta muestra cu e auto tabata na South Beach caminda e duo tabatin un problema cu e hombernan H. y F. Na dado momento H., cu un machete den man, a kibra e windshield patras di e March. Despues nan a bay for di eyonan. J.A.S. y A.C.R. a bay den e March y tabata core ariba abao na San Nicolas. Ta obvio cu nan tabata busca e auto Toyota den cual H. y F. tabata. Nan a persigui e auto Toyota y via camera di seguridad a mira cu a tira riba e auto. Hues a muestra cu segun declaracion di H. y F. den e auto Toyota, nan tabatin problema na South Beach y cu A.C.R. y J.A.S. a tira riba nan. Hues a bisa cu for di video no por saca afor kende a tira pero cu A.C.R. y J.A.S. tabata den e auto March.

### CASTIGO

Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta

cu riba caminda publico, e duo a tira riba un auto. Danki Dios cu H. y F. no a resulta herida. E incidente a tuma lugar den un caya caminda tin casnan cu hendenan ta biba. Na opinion di Hues, hechonan asina ta causa sentido di inseguridad den comunidad. Hues a muestra cu posesion di arma ta crea situacionnan hopi peligroso. El a tuma J.A.S. y A.C.R. na malo pa loke nan haci. Hues a sigui bisa cu tambe e ta tene cuenta cu e raport di Reclasering cu ta muestra cu e chens cu e duo ta bolbe ripiti algo asina ta halto y cu nan mester di guia. Hues a tene cuenta tambe cu J.A.S. ta menor di edad y cu ambos ta hoben.

Hues a condena J.A.S. na castigo hubenil di 3 aña di prison di cual 1 aña ta condicional. Durante e 3 aña di prueba, J.A.S. ta cay bou guia di Reclasering. Hues a condena A.C.R. na mesun castigo cu J.A.S.

## CON MEASLES (SARAMPI) TA TRANSMITI SU MES

ARUBA- 06.06.2025. Measles ta un malesa viral hopi contagioso cu ta transmiti su mes di hende pa hende hopi facil. Cerca algun hende un infeccion cu Measles por ocasiona complicacion serio y asta morto. Un persona contagia cu Measles por infecta entre 12-18 persona na e mesun momento. Measles ta afecta e via respiratorio y despues ta plama den full e curpa. Sintomanan ta:

- Keintura halto,
- Tosamento,
- Nanishi ta core,
- Por tin mancha blanco chikito den boca y
- un rash cu ta cuminsa na cara y ta plama pa e curpa completo.

Measles ta plama di hende pa hende via aire of superficie. Na momento di tosa of nister, droplets ta sali y ta keda “zweef” pa un rato den aire pa despues cay

riba algun superficie. Durante e tempo cu e droplets ki ta den aire un persona por inhala e droplets aki pa medio di su nanishi of por piki e droplets aki for di riba un superficie cu su man y hiba esaki na su boca, nanishi of wowo. Un persona ta infeccioso for di ora cu su sintomanan cuminsa (4 dia prome cu rash aparece) te cu 4 dia despues cu e rash aparece.

Tin algun cosnan cu por ser haci pa reduci e risico di transmiti of di keda contagia cu Measles.

- Tosa of nister den papel of haci esaki den eleboog.
  - Tira papel usa mesora den baki sushi
  - Laba man frecuentemente cu awa y habon
  - No comparti cups, cuchiu cu forki, serbete, paña of cama.
- Measles por conduci na complicacion serio si e plama pa otro partinan di curpa



manera pulmon y cerebro. Complicacionnan cu por surgi ta:

- Pulmonia
- Meningitis
- Cieguedad
- Infeccion di orea

Muchanan no vacuna, hende muher na estado of esnan cu un sistema inmunologico comprometido (debil) ta esnan mas vulnerable pa desaroya complicacion.

Bo salud ta bo responsabilidad, tuma accion pa proteha bo mes contra measles.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie\_volksgezondheid\_aruba, subi nos website [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw), yama nos na 5224200 of mail nos na [servicio@dvg.aw](mailto:servicio@dvg.aw)





Bira doño di bo  
mesun cas

Hunto nos por logra mas.





Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

# PARLAMENTO DI ARUBA TA UNI FORSA GLOBAL PA ENFRENTA E CRISIS CLIMATICO

## Aliansa Parlamentario pa Accion Climatico y Transicion husto a keda oficialisa na Panama



Ayera riba Dia Mundial di Medio Ambiente, a culmina un dialogo internacional interesante y importante na sede di Parlamento Latinoamericano y Caribeño (PARLATINO) na ciudad di Panama. Durante e dialogo titula “Los Parlamentos en la Acción Climática y la Transición Justa”, parlamentario di Africa, America Latina y Caribe, Asia y Europa a uni forza pa forma oficialmente e ‘Alianza Parlamentaria para la

Acción Climática y la Transición Justa’ (APACTJ).

E aliansa aki a nace como un respuesta global na un realidad urgente: e crisis climatico no ta un asunto di futuro, sino di awor. Aruba ta den riesgo real y inmediato. Aunke nos isla ta contribui tiki na e problema global di emision di gas cu ta causa cambio climatico, e impacto riba nos ta grandi y desproporcional. Nos ta confronta consecucionan manera:

- Subida di nivel di lama, cu ta un menasa pa nos beach, hotel y barionan cerca di costa;
  - Erosion di tera y salinizacion di awa di mondi;
  - Aumento di temperaturanan cu ta afecta turismo, agricultura y nos salud;
  - Tormenta tropical mas frecuente y fuerte, cu por pone bida di nos hendenan y nos infraestructura na peliger.
- Como pais chikito e parti cu mester haya un transicion energetico husto ta hopi importante unda



como paisnan chikito y vulnerabel nos mester percura pa nos no wordo laga atras. E accionnan mester ta solidario, sostenibel y inclusivo. Ta un echo cu Aruba mester sigui inverti den energia limpi, educacion ambiental, pero ta hopi importante pa nos cuminsa prepara pa e impactonan y haci e adaptacionnan necesario pa proteha nos isla y nos hendenan.

E aliansa ta sirbi como un plataforma global pa cooperacion interparlamentario, cu meta pa:

- Fortalece legislacion pa enfrenta emergencia climatico;
- Promove trabou berde y

finansacion husto pa adaptacion;

- Defende derechonan di comunidad vulnerabel, incluso pueblo chikito y insular;
- Y sostiene un desaroyo basa riba husticia social y sostenibilidad.

Pa finalisa mi tin cu bisa cu como pais nos no por warda pa e crisis sigui bira mas grandi. Nos tin un responsabilidad como parlamentario y gobierno pa sigui hiba e dialogo y mas cu tur cos cuminsa tuma accionnan concreto pa percura cu nos ta prepara debidamente of mas cu por pa e consecucionan di e cambio climatico.

## DIRECTOR TECNICO MONICA FAJARDO TA CONTA DI SU PARTICIPACION NA E "FORO DE SOLIDARIDAD OLIMPICA"

Recientemente Director Tecnico Monica Fajardo y Director di Operacion Jonathan Wever a haya e oportunidad di participa na e “Foro di Solidaridad Olimpica”, unda cu na inicio di cada Ciclo Olimpico, tur pais di e region Panamericano cu ta miembro di PanamSports

ta reuni. Aki tur Comité Olimpico Nacional ta conoce tur actualizacion di e programanan cu tin disponibel riba nivel financiero.

E programanan aki ta bin di Solidaridad Olimpico, cu ta e instituto cu ta maneha e fondonan di Comité

Olimpico Internacional y di e PanamSports su Solidaridad Olimpica cu ta maneha e programanan na nivel continental. Den e entrevista aki Monica ta conta mas di kico tur a tuma luga na e Foro aki y kico a resalta como valios pa Comité Olimpico Arubano. #TEAMARU





Fraccion di MEP:

# SI PA GERLIEN CROES SRA. DESIREE CROES NO TAWATA INTEGRO PA BIRA MINISTER, DE MEZA CU A “ONTDUIK BELASTING” SI LO TA?

Pa mas cu 70 dia caba e gobierno nobo di AVP-Futuro ta incompleto. E no ta un secreto mas cu un di e candidatonan pa bira minister, esta sr. Mike de Meza, no a pasa su screening debi na e hecho cu el a “ontduik belasting” pa añanan largo. Sr. De Meza, ex Minister di Finansa, a keda intencionalmente sin entrega aangifte y repetitivamente keda sin paga y cumpli cu su obligacionnan di impuesto.

De Meza su comportacion fiscal a keda categorisa como inmoral y no etico. For di 28 di April caba formadornan Eman y Croes mester a informa De Meza cu e NO por bira minister pero pa evita cu e ta bandona Partido AVP y bay cu su asiento sr. Eman a keda sin tuma decision, alarga e proceso inecesariamente y asina obliga sr De Meza pa bay corte. E petition di De Meza na corte tawata pa corte duna un ordemaatregel na DIMP pa DIMP cambia su “oordeel” riba e comportacion fiscal di De Meza. Den e vonnis por lesa bon cla cu e comportacion fiscal di sr De Meza, describi segun DIMP, ta uno inmoral y demostra su falta di etica. Hues no a duna De Meza rason y a conclui cu esun cu mester tuma un decision y informa De Meza cu e no ta ministeriabel ta e

formador sr. Mike Eman.

Gerlien su liniaal ta consecuente of no?

Awo e cos ta bira interesante. Paso segun articulo 8 di e ley di screening ministers ni sr. Eman ni sra. Croes como formadornan por presenta sr. De Meza como candidato pa bira minister. Ahn, nos a lubida cu diripiente sra. Croes no ta formador mas. Un matrimonio (gabinete) cu separacion di responsabilidad y integridad? En todo caso, e punto ta cu algun luna pasa nos por corda con e candidato di Partido AVP pa bira gevolmachtigde minister tawata sra. Desiree Croes.

E tempo ey sra. Gerlien Croes como formador a bisa cu no lo acepta e candidatura di sra. Croes pasobra Desiree no ta un persona integro. Pregunta na sra. Gerlien Croes ta bira e ora: sra. Gerlien Croes lo sostiene e “voordracht” pa De Meza bira minister sabiendo cu el a conscientemente ontduik belasting, sabiendo cu e no a entrega aangifte, sabiendo keto bay tin un disputa riba accionnan di algun di su companianan cu el a bende y sabiendo cu su comportacion fiscal a wordo categorisa pa DIMP como inmoral y no etico? Of kisas awo cu e no ta formador mas (segun e), e no tin opinion riba De Meza?

Conclusion

Den bida un hende mester keda consecuente den su accionnan y decisionnan. Si antes sra. Desiree Croes no tawata integro, sr. De Meza su comportacion fiscal tampoco por keda categorisa como uno integro, honesto y transparente. Pio siendo ex Minister di Finansa! Sra. Gerlien Croes ta



activo riba Facebook pa contesta Fraccion di MEP riba cosnan chikito, nos ta spera e por contesta esaki tambe: Bo ta para pa integridad di berdad, si of no?

## Expression of Interest Maintenance and Rehabilitation of the Mooring Dolphin at Port of Oranjestad

Aruba Ports Authority N.V. (APA) invites interested and qualified contractors with experience in nautical and maritime projects to submit Expression of Interest (EOI) for the purpose of determining their interest, capacity and expertise to undertake services of upcoming projects in the maritime sector. The project entails the maintenance and rehabilitation of the Mooring Dolphin at Port of Oranjestad. The purpose of the EOI is to identify construction companies that wish to participate in a forthcoming solicitation process. This EOI does not constitute a formal solicitation for bids, nor does it obligate APA to proceed with any contractual arrangements. Any requests for proposals (RFPs) will be issued separately.

### Project Overview

In general terms the project entails the rehabilitation of the Mooring Dolphin at the east side of the Port of Oranjestad, works include:

- The rehabilitation of the underside of the Mooring Dolphin which has undergone years of erosion, where great part of layers of concrete has broken off and exposing the rebars,
- Rehabilitation of the guard rails and the ladder,
- Maintenance of the bollards on top of the Mooring Dolphin,
- Proper disposal of all waste material in compliance with local safety and environmental standards.

### Contractor Requirements:

To be considered, contractors must have the following qualifications:

- Proven experience in maritime construction and/or nautical-related projects and steel piling field.
- Adequate workforce and equipment capacity to handle large-scale projects.
- Compliance with all local, regional, and international maritime safety standards and environment regulations.
- Strong project management skills with a demonstrated ability to meet deadlines and budget constraints.
- Previous successful partnerships or collaborations in the maritime industry are preferred.

### Submission Requirements:

Interested contractors are requested to submit the following information:

1. Company profile and history, including a summary of relevant experience.
2. Detailed list of services offered within the maritime industry.
3. Evidence of past project successes, including project descriptions, timelines, and outcomes.
4. A summary of skilled workforce, their technical capabilities, and experience.
5. Proven financial stability to handle large projects.
6. Any additional relevant documents or certifications.

### Deadline for Submission:

Final date to submit your expression of interest is **June 13, 2025 before 10:00 a.m.**

All should be directed to: [tender@arubaports.com](mailto:tender@arubaports.com).

Subject/reference of email: Maintenance and Rehabilitation of the Mooring Dolphin at Port of Oranjestad

### Next Steps:

Upon reviewing the submissions, APA will shortlist potential contractors and reserves the right to invite them for further discussions and tender submissions based on the information provided in the EOI.

We look forward to receiving your submission and potentially collaborating on this exciting project.  
Sincerely,





# BAN BEK CAYA: UN ESFUERSO POSITIVO PA DUNA BIDA NOBO NA CAYA GRANDI



Comerciantenan den Caya Betico Croes ta ansioso y prepara cu hopi energia pa dia 6 di juni, ora e prome edicion di Ban Bek Caya tuma lug. E evento ta un iniciativa di Gabinete AVP-Futuro pa duna bida nobo y trece mas trafico den Caya Grandi, un area cu por yega bek na su gloria di antes.

Ban Bek Caya lo tuma lug diabierna, for di 6’or pa 10’or di anochi, y lo brinda un ambiente vibrante y familiar pa un y tur. Durante e evento, hopi tienda lo ofrece descuento atractivo, y ta duna e pueblo di Aruba un bon motibo pa sali den famia y stimula e economia local. E evento ta inclui 6

punto di ambiente cu entretenimento pa henter famia:

- Plaza Daniel Leo: DJ, Atanira, Sky y Devin
- Plaza La Linda: Tsunami y Shine Music
- Plaza Pro Fashion: Kids Corner, Dino Jump y musica pa mucha
- Plaza Nikki Habibe: Banda Chay y un



ambiente unico cu Chubato Beer

- Plaza Djiespies: Banda Proost, caha di orgel “Olga” y baile cultural di “Nos Cultura” y Dazzling Dancers
- Plaza Comercio: Artesania Local den colaboracion cu NBO

Comerciantenan ta optimista cu e iniciativa Ban Bek Caya lo trece un multitud di hende den Caya Grandi y lo crea un impulso positivo pa e

sector comercial. Pa Gobierno di Aruba, comercio y organisacionan local, e mensahe ta cla: revitalisacion di Caya Grandi ta un responsabilidad di nos tur y Ban Bek Caya ta apenas e prome paso den e direccion aki. Ban Sali hunto cu famia y amigonan y disfruta di un anochi inolvidabel den nos Caya Grandi!

# ARUBA BANK TA ANUNCIA GANADOR DI “INFINITY LOGO COMPETITION” Y GRADICI TUR PARTICIPANTE CREATIVO



Oranjestad – 6 di juni, 2025 – Aruba Bank ta gradici di curason tur talento creativo cu a participa den e “Aruba Bank Infinity Logo Competition”. Tur participante a yega cu un estilo unico, inspirando nos comunidad y honra nos legado di 100 aña. Pabien na e ganadornan; People’s Choice Award – Alex Florez, Best Student Entry – Rowan Croes y Best Artwork – Paul Wong, cu nan diseño a sobresali. Nos ta sumamente



orguyoso di e nivel di creatividad y pasion cu cada participante a refleha. Un pabien tambe na tur colega cu a haci

e competencia aki extra special. Un danki na e huradonan, Tack Chan, Wendy Koffy y Magali aduro.



# A.T.A.: Ban cuid'e EMBEYECIMIENTO DI RODGERS BEACH TA UN REALIDAD



Recientemente e compania di construcion Van Kessel Havenbouw a entrega e proyecto di embeyecemento di Rodgers Beach. Ta bon pa menciona cu henter e proyecto, cu a encera renobacion di e area y e parkeerplaats na Rodgers Beach, a start cu un acuerdo firma na aña 2023 y cu trabounan di construcion cu a cuminsa na januari 2024 y entrega na final di luna di mei di aña 2025. Tur esaki conforme e plan maestro dirigi riba 'Seroe Colorado'.

Mientras cu Van Kessel

Havenbouw a ehecuta e proyecto, e trabou di supervision y coordinacion tabata den man di E comision di infraestructura cu tabata dirigi pa Ministerio di Turismo, consistiendo di DOW, DIP, DNM, TPEF y A.T.A.. Na tur e proyecto a costa riba Afl. 1.000.000,=.

E proyecto di embeyecemento a encera cu a tira un laag nobo di asfalt riba e caminda y e area pa parkeer. E construi un caminda di asfalt nobo y un parkeerplaats nobo. A construi un stupi pa

hende por cana for di e parkeerplaats pa e area di beach. A drecha e paisahe di henter e area, cu ta masha bishita pa tanto nos localnan, como tambe turistanan.

Meta di e proyecto aki tabata pa mehora e area di Rodgers Beach pa medio di miho organisacion di e facilidadnan di parkeer y mi accesibilidad. E mehoracion aki tin como meta pa proteha nos medio ambiente di beach y crea espacio adicional pa esnan cu ta bay lama, contribuyendo na tanto

sostenibilidad ambiental como tambe e experiencia completo di e usuario.

Pero ainda falta, tin un plan di tempo largo pa e area. Intencion lo ta pa inclui den futuro cercano reemplazo di e gazebonan existente cu cinco palapa nobo. Drecha e pier situa dilanti di e gazebo di beton existente, inclui reinstalacion di e plataforma di buseo. Tambe basha e gazebo di beton existente abou y construi un nobo riba e mesun tereno. Pa otro aña ta intencion tambe pa construi baño publico pa henter e area.

Inversionnan den e area aki di parti di

A.T.A. ta guia pa cinco principio: compromiso cu comunidad, desaroyo sostenibel di costa, capacidad di carga, practicanan regenerativo y defensa continuo. Proyectonan relaciona cu e topiconan aki ta representa mas o menos 18% di e gastonan total di mercadeo riba e presupuesto anual di ATA. Nan tin un lista largo di proyectonan cu ta maneha anualmente, pa asina cuida nos rikesanan natural, areanan turistico y pa mehora e calidad di bida di nos propio ciudadanonan. A.T.A. ta agradecido di por a forma parti di esaki y ta haci un apelacion pa cuida e sitio, disfruta di dje pero sea un usuario responsabel!



# LEO’S RACING TEAM



Danki pa duna mi e nomber "Nos TATA di Drag" 2024

## LEO’S RACING TEAM



1971



Historia di Leo’s Racing Team

Publicacion di Giovanni Enrico Leo  
Leo’s Racing Team



## TA BENDE: BBQ GRILL TIPO CRIYOYO I DURADERO



**INFO JAMA:**  
**5697787**

Biblioteca Nacional Aruba a ricibi un buki special pa su Coleccion nacional, titula ‘Leo’s racing team’. Esaki ta skirbi pa sr. Giovanni Enrico Leo. E buki conmemorativo ta dedica na e autor su tata, sr. Henny Leo y su 50 aña

den mundo di Dragracing. Ta bisto cu hopi investigacion ta forma e base di e storia aki. E autor ta ofrece e lector informacion di e historia di pustamento di auto na Aruba (dragracing), historia di su famia, Leo’s Racing team, Palo Marga, historia di Aruba, historia di Drag racing na Corsou y mucho mas informacion. Atravez di añanan Leo’s Racing team a logra gana caredanan importante y pa e.o. tal motibo ta yama Henny Leo e ‘tata di Drag’ na Aruba. Un publicacion (2024) rico na ilustracion y potret. ISBN 9798331170356

## TA BENDE:



“WELDING MASHIN 220v “  
den bon Condicion.  
Prijs AFL:250,  
Info: jama  
cel **5697787**





# MINISTER DOWERS A CONTINUA SU BISHITANAN OFICIAL CU ENFOKE RIBA POSICIONAMENTO STRATEGICO DI INTERPOL Y E LUCHA COORDINA CONTRA CRIMEN CIBERNETICO



E serie di bishitanan oficial di Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers na Hulanda a sigui cu un encuentro importante cu Hefe di Polis di e Unit Landelijke Expertise en Operaties, sra. Inge Godthelp-Teunissen. E reunion a enfoca riba posicionamento di Interpol den e lucha global contra criminalidad y riba fortificacion

di cooperacion internacional, particularmente den e lucha contra crimen cibernetico.

Minister Dowers y sra. Godthelp-Teunissen a dialoga riba e importancia di un acercamento centralisa y strategico pa contraresta e menasa digital, y e rol crucial cu Interpol por eherce den e plataforma di

coordinacion global. Den esaki, Aruba ta busca pa fortalece su participacion den e red di informacion y accion colectivo, pa asina eleva e capacidad nacional pa responde na desaroyonan cibernetico.

Minister Dowers a reitera su vision pa un Aruba fuerte, conecta y prepara pa defende su comunidad den un mundo digital cada bes mas complejo.

Minister Geoffrey Wever

## Implementacion di Sistema Nacional di Estadistica (NSS) ta sigui avansa

Oranjestad, 5 juni 2025 - Diaranson ultimo Minister Geoffrey Wever a reuni cu Centraal Bureau Statistiek (CBS) encuan to e avancen den implementacion di e Sistema Nacional di Estadistica (Nationaal Statistisch Systeem (NSS).

Den colaboracion, Aruba y Hulanda, por medio di e Landspakket, a haci un inversion di 5.9 miyon florin na 2023 pa cu e proyecto aki. Ya caba a haci diferente stapnan manera prepara e ley di e NSS, a haci compra di hardware y software necesario, creando e plataforma digital di data y a duna entrenamiento necesario pa por logra esaki.

Un Sistema Nacional di Estadistica ta di importancia pa desaroyo sostenibel di un pais y ta un elemento indispensable pa un sociedad democratico. A base di e dato nan aki “live” riba e situacion economico, demografico, social y medio ambiental decisionnan mas concreto y mihor informa por wordo tuma door

di, entre otro, nos gobernantenan. Pero tambe Parlamento, publico engeneral y inversionistanan por usa e sistema aki.

Pa logra e meta aki, e estadisticanan oficial mester cumpli cu rekisito internacional cu tin di haber cu e relevancia, confiabilidad, actualidad y uso practico di e dato produci. Alabes e dato mester wordo haci publico di manera imparcial y di manera comprendibel pa cada persona. Pa e motivo aki lo traha di manera participatorio na identifica e estadisticanan oficial cu ta necesario pa Aruba.

Implementacion di e Sistema Nacional di Estadistica di Aruba ta parti di e vision di maneho di Minister Wever y manera menciona parti tambe di e Landspakket Aruba. Diferente investigacionnan a tuma lugar den pasado door di organisacionnan internacional manera “United Nations” y “International Monetary Fund” cu a muestra e importancia



di establece un Sistema Nacional di Estadistica na Aruba.

E Sistema Nacional di Estadistica Centraal Bureau Statistiek (CBS) y otro productor di estadistica oficial den nos aparato gubernamental por garantisar produccion di un gran variedad di estadistica oficial di calidad halto, relevante y actual pa asina esaki forma ub fundeshi solido pa formulacion, evaluacion di maneho pa un desaroyo sostenibel.

“Mi ta hopi contento cu e avancen den implementacion di e Sistema Nacional di Estadistica. Por mira cu pasonan concreto ta ser tuma pa hiba maneho di pais Aruba na un forma mas profesional y moderno cu sistemanan eficiente, efectivo, participativo y transparente. Al final esaki lo yuda entre otro Gobierno haci uso di fondonan mas efectivo. Mi kier a gradici Centraal

Bureau Statistiek (CBS) y Nationaal Statistisch Systeem Commissie pa e trabounan haci, pa asina Aruba por tin un Sistema Nacional di Estadistica basa riba ley”, Minister Wever a bisa, “Alabes mi kier gradici Hulanda, cu por medio di e Landspakket a yuda Aruba cu fondo pa implementa e Sistema Nacional di Estadistica.”

**Clasificados**

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500

SOLO  
Di Pueblo



# Minister Wendrick Cicilia: Awe t'e dia pa nos "BAN BEK CAYA"



Awe t'e dia cu Gabinete AVP-FUTURO ta activa e vibracion positivo bek den Caya Grandi. Despues di un periodo di abandono, a yeg'e momento pa rebiba nos centro di ciudad. Apart cu Ministerio di Turismo y Oficina di Turismo ta sostene e

proyecto di Ban Bek Caya, pa Minister mr. Wendrick Cicilia, Caya Grandi tin un balor sentimental p'e. Mayoria di nos a crece ta bishita Caya Grandi, pa sea pasa un rato ameno den Caya of simplemente pa haci compras. Minister Cicilia a indica

cu un di e puntonan di enfoko den e programa di gobernacion AVP-FUTURO, ta pa rebiba, revitalisa y crea bida den caya principal. Ban Bek Caya ta un esfuerzo colectivo entre tres ministerio y ATA. Minister di Economia, mr. Geoffrey Wever y Minister di Asuntonan General, mr. Mike Eman ta reconoce e importancia di traha hunto cu Ministerio di Turismo den e proyecto Ban Bek Caya caminda lo integra turismo y nos comunidad den nos centro di ciudad. A yeg'e dia caminda lo mir'e fruto di e cooperacion entre sector publico y sector priva. Den preparacion pa e

evento aki, gobierno a organisa un 'stakeholders meeting', caminda a topa cu mayoria di e comerciantenan di Caya Grandi. Locual a resalta durante e encuentro aki: t'e amor cu e inversionista- y comerciantenan tin pa Caya Grandi. Nan ta kere den e potencial di caya.

Pa conecta e evento na turismo, Minister Cicilia a subraya cu ta importante pa crea plataforma caminda nos 'micro-impresarionan' por ofrece nan producto y servicio n'e publico presente. Tin como trinta tent caminda por sostene nos empresarionan local door di tanto cumpra pero expone nan tambe riba e

plataformanan social. Aki rato, unabes nos activa e vibracion positivo bek den Caya Grandi, comunidad y turismo lo topa otro den union, den Caya Grandi y pa experiencia un poco di "e producto Aruba". Nos cultura, nos aspecto culinario, exposicion di arte, presentacion di nos artistanan local y iluminacion riba nos monumentonan ta poco di locual lo experiencia awe tardi, cuminsando for di 6:00 pm den Caya Grandi.

Pa Minister di Turismo, mr. Wendrick Cicilia, tur locual cu lo biba durante e evento Ban Bek Caya ta forma parti di e vision di 'community based tourism', caminda cu a traves di turismo ta financia proyecto bunita pa crea espacio pa nos 'micro-impresarionan' pero hunto cu esey eleva e experiencia pa nos turistanan biba e autenticidad di nos dushi isla, Aruba. Na final, Minister Cicilia a finalisa bisando: "E momento pa rebiba Caya Grandi ta AWO".

## Minister Geoffrey Wever a presenta na Parlamento di Aruba plan ambicioso pa impulsa Agricultura Comercial na Aruba

Oranjestad, 5 juni 2025 – Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, hunto cu e director di Santa Rosa, representantenan di United Farmers of Aruba y Cunukero Uni, a presenta na Parlamento di Aruba e vision y plan integral pa desaroyo di un sector agricola comercial, moderno y sostenibel na Aruba. E presentacion tabata enfoca riba desaroya e sector den un manera structural, crea oportunidad pa cunukeronan, y contribui na diversificacion economico di Aruba.

Durante e encuentro, Minister Wever a splica cu e plan pa establece un Agri Innovation Park (AIP) ta un pilar esencial den e vision y strategia di Gobierno. E Agri Innovation Park lo sirbi como un hub pa produccion

agricola moderno, cu infraestructura tecnico, facilidadnan comparti, y un modelo cu por replica den diferente area na Aruba. E parke lo ofrece tereno pa huur, infraestructura di suministro di coriente y sistema di irigacion, infraestructura pa procesa y warda productonan, y guia cu ta permiti e cunukeronan concentra riba produccion y innovacion.

Minister Wever a señala cu Aruba ya a cuminsa cu e trabounan preparatorio pa e Agri Innovation Park. Un estudio inicial di Priva, un institucion global den agricultura inteligente, a muestra cu e Agri Innovation Park tin e potencial pa genera 110 millon florin den actividad economico y 400 cupo di trabou. E blueprint tecnico y financiero ta den desaroyo y tin como meta pa keda cla, 1 februari



2026, despues di cual por cuminsa cu e fase di construccion.

Minister Wever a destacacue Gobierno ta asumi su responsabilidad pa crea e condicionnan – infraestructura, ley y regulacion – pa duna cunukeron un tereno sigur riba cual nan por inverti cu confiansa. "Mi ta convenci cu e Agri Innovation Park lo ta e inicio di un Sector Agricola Comercial, e inicio di un pilar economico nobo", segun Minister Wever. Pa yuda e cunukeron actual y motiva esunnan nobo, Gobierno a establece un AgriFund hunto cu Qredits, den cual ya a inverti 1.2 miyon florin y a crea hunto un fondo di 3 miyon florin. E fondo ta ofrece prestamo cu interes

abou (2%) pa cumpra ekipo, instala panel solar, y inverti den e operacion agricola. Awo tin ya 1.4 miyon florin duna na prestamo y tin ainda mas o menos 1.6 miyon florin disponibel pa prestamo nobo.

"E sector agricola no ta un soño, pero un elemento real di nos futuro economico."

Na final, Minister Wever a conclui splicando cu e ambicion di gobierno ta pa lanta un modelo di agricultura moderno, sostenibel, y cu ta agrega balor real na e GDP di Aruba, sin perde di bista un balansa entre sostenibilidad, disponibilidad di producto local y di loke ta realisabel pa un isla chikito.



# “HONOR NA ESUN CU TA MERECE”

Oportunidad pa entrega nominacion pa condecoracion Real 2026



E aña aki 19 ciudadano Arubiano a haya un condecoracion Real. Manera cu tabata e caso den añanan anterior, atrobe ta posibel na ocasion di celebracion di Dia di Rey 2026, pa nomina personanan cu ta bin na remarke pa haya un decoracion Real, popularmente bisa haya un “lintje”. Esaki por entrante 2 di juni 2025.

• Na tur parti di Aruba hende ta compromete su mes cu comunidad. Hopi biaha nan ta haci esaki den silencio y tras di cortina, pero e personanan aki mester pone nan den spotlight. Un persona por merece un condecoracion si tin merito special pa sociedad. Esaki por ta trabou boluntario, pero tambe un elaboracion special di un funcion principal paga of combinacion di tur dos. Ta trata di boluntarionan cu desinteresadamente a compromete nan mes durante 15 aña of mas cu organisacionnan, gruponan, barionan of personanan riba tereno di deporte, arte, cultura, religion, naturalesa, medio-ambiente, tereno social, trabou pa hubentud, cuido di adulto mayor, ordo

publico y siguridad.

• Un persona cu ta funciona excepcionalmente bon na trabou tambe por bin na remarke. Den un caso asina ta trata di un merito special y excepcional cu ta bay considerablemente mas leu cu loke por spera normalmente y di cua sociedad ta beneficia.

Si bo conoce un persona asina, bo por nomina e persona aki pa ricibi un reconocimiento special pa medio di un distincion Real. Cualquier hende incluso organisacionnan of institucionnan por entrega un nominacion asina. Mester entrega tur nominacion por escrito y tambe dos formulario special. E formularionan aki cu e instruccionnan y splicacionnan lo ta obtenibel for di 2 di juni 2025 durante orario di oficina na e balie di oficina di gobernacion na Oranjestad, San Nicolas y na tur MFA.

Na Aruba, e decoratiecommissie ta encarga pa procesa e nominacionnan y haci investigacion acompañaante. Ta manda e nominacionnan pa Hulanda via canalnan

oficial unda e Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden ta procesa nan.

Pa por evalua debidamente e meritonan di e persona nomina, ta di gran importancia pa suministra tur informacion pidi mas completo posibel. E formularionan mester ta yena y firma completamente y e nominacion mester ta bon fundamenta.

Decoratiecommissie Aruba ta enfatisa cu e distincion Real mester ta un sorpresa pa e persona concerni. P’esey ta di sumo importancia pa no informa e candidato nomina di e nominacion y pa no involvi e den yena e formularionan. Esaki tambe ta preveni decepcion si no otorga e premio. Naturalmente bo no por entrega un nominacion pa bo mes.

E ultimo fecha pa entrega nominacion pa un distincion Real pa aña 2026 ta diahuebs, 31 di juli 2025, 4:00 PM. No ta procesa nominacionnan incompleto y nominacionnan ricibi despues di e fecha y orario ariba menciona. Tanto e Decoratiecommissie Aruba como e Nederlandse

Kapittel pa e Civiele Orden lo considera solamente nominacionnan completo y na tempo.

Mester entrega e nominacionnan den un envelop seya na balie di oficina di gobernacion na Oranjestad. Ta dirigi e envelop na Decoratiecommissie Aruba c/o Oficina di Minister di Asuntonan General, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.

Decoratiecommissie Aruba ta hopi contento cu hopi nominacion ta drenta cada aña y ta spera cu na 2026 lo reconoce hopi hende di e comunidad di Aruba pa e trabou importante cu nan ta haci pa comunidad y cu lo por bisti nan e “lintje” bon mereci durante celebracion di Dia

di Rey 2026.

Si bo tin cualquier pregunta of ta desea di ricibi mas informacion, por fabor tuma contacto cu un di e miembronan di Decoratiecommissie Aruba:

- dhr. Frank Croes (Tel: 565-3147)
- mw. Annelien Tromp-Diaz (Tel: 594-1640)
- dhr. Omar Harms (Tel: 561 1310)
- mw. Dynia Abath-Muller (Tel: 735 0331)
- mw. I. Nicolaas-Ras (Tel: 584-8880)
- mw. R. Garrido (Tel: 593-1820)
- mw. Mirella Wijngaarden (Tel: 564-5778)

Tambe por tuma contacto cu e comision via e-mail: [condeco.aruba@gmail.com](mailto:condeco.aruba@gmail.com)



**CONDECORACION REAL ARUBA 2026**

**CON PA PROPONE UN PERSONA?**  
**Por haci proposicion door di yena dos formulario.**  
 E formulario aki ta obtenibel durante oranan di oficina na balie di Bestuurskantoor na: **O’stad y San Nicolaas y tur MFA.**

Ta ricibi peticionnan pa aña **2026** entrante dia **2 di juni 2025**.  
 E Ultimo dia pa entrega peticionnan ta dia **31 di juli 2025 (4:00pm)**

  
 PA MAS INFORMACION POR MANDA EMAIL: [CONDECO.ARUBA@GMAIL.COM](mailto:CONDECO.ARUBA@GMAIL.COM)



# Minister Gerlien Croes presente na FERIA Nacional 2025

Noord, 5 di juni 2025 – Diadomingo ultimo, Minister Gerlien Croes den su calidad como Minister di Deporte, a atende cu gran placer e FERIA Nacional 2025, bou di invitacion di Organisacion Caballista Arubano. Un evento cu a tuma luga den un ambiente deportivo entre atletanan cu pasion pa e deporte cabayista.

Durante e atardi aki, Minister Croes a presencia cu admiracion e emocionante competencia di “Jinetes y Amazonas”. E talento y disciplina cu e cabayistanan cuminsando for di 4 aña di edad a demostra tabata di aprecia. Un di e momento mas honra pa Minister Croes tabata e ceremonia di premiacion, den cual e

tabata tin e honor di otorga reconocimiento na e cabayistanan cu a sobresali durante e competencia. E premiacion no tabata solamente un acto simbolico, pero e tabata un momento pa celebra e esfuersonan, dedicacion y amor pa e deporte cu e atleta cabayistanan ta entrega. “Esaki ta mas cu un



competencia. Esaki ta cultura, determinacion y un testimonio di locual nos por logra ora nos traha hunto, cu pasion y respet”, Minister Croes a expresa durante su discurso cortico. “Mi ta felicita di curason tur participante, ganadornan y tambe Organisacion Caballista Arubano pa un evento organisa cu exito y cu hopi amor pa deporte”. Minister Croes a expresa su gradicimento na

Organisacion Caballista Arubano, tanto pa e invitacion, como pa nan rol crucial den e organizacion di e FERIA Nacional 2025. Minister a enfatisa cu actividadnan manera esaki ta fortalece nos identidad como pueblo y ta duna nos atletanan e ehempel di dedicacion, respet, disciplina y perseverancia. “Pabien na tur cabayista”!

## Countries of the World

### Word Search Puzzle




I	M	E	J	Y	A	A	M	T	T	U	R	K	E	Y	O	N
K	O	G	E	R	M	A	N	Y	L	W	O	S	P	X	S	
U	N	I	T	E	D	S	T	A	T	E	S	W	N	F	K	E
C	B	R	A	Z	I	L	G	K	J	T	S	W	E	D	E	N
L	A	R	L	O	Q	U	Q	S	Q	A	D	N	A	A	F	X
B	A	N	D	L	T	B	Z	M	P	V	P	N	K	N	M	I
T	X	U	A	R	O	C	B	X	A	A	I	A	N	M	O	T
R	O	M	O	D	S	F	E	N	A	H	I	R	N	D	T	A
O	T	P	Y	F	A	Q	I	N	C	P	A	N	A	M	A	L
J	Z	E	P	C	E	T	N	J	Y	P	I	S	L	K	I	Y
U	U	I	T	C	N	D	D	C	B	W	R	G	D	E	W	R
L	Z	N	E	E	N	O	I	N	G	E	O	N	C	N	A	U
Q	W	E	G	A	C	D	A	O	D	U	L	N	K	Y	N	S
A	R	R	L	I	N	W	U	R	X	S	A	G	F	A	C	S
G	A	G	X	B	R	G	I	W	O	R	I	M	I	I	G	I
C	N	E	U	T	E	A	K	A	F	L	F	F	B	U	T	A
E	M	U	E	O	Q	X	N	Y	C	I	O	Y	M	J	M	R
















ARGENTINA	GREECE	PANAMA
BELGIUM	INDIA	PORTUGAL
BRAZIL	IRAN	RUSSIA
CANADA	ITALY	SPAIN
CHINA	JAPAN	SWEDEN
ENGLAND	KENYA	TAIWAN
FRANCE	MEXICO	TURKEY
GERMANY	NORWAY	UNITED STATES

Free printable courtesy of 1000Prints.net



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado: Sorteo di Merdia - June 06, 2025

 <p>Sorteo # 4642</p> <p><b>9768</b></p> <p><b>5689</b></p> <p><b>5378</b></p> <p><p><b>FP</b></p><p><p>Sorteo # 4642</p><p><b>9636</b></p><p><p><b>X2</b></p><p><p>Sorteo # 2698</p><p><b>0724</b></p><p><p>Sorteo # 4642</p><p><b>2621</b></p><p><b>Aries</b></p><p><p>Sorteo # 1516</p><p><b>069</b></p><p><p><b>X2</b></p></p></p></p></p></p></p></p>	 <table><tr><th>Sorteo #</th><th>Joker</th><th>Letter</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x Match 4+</td><td colspan="2"><b>120.000,-</b></td></tr><tr><td>0 x Match 4</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>0 x Afl. 12,00</td><td colspan="2"></td></tr></table>	Sorteo #	Joker	Letter	0 x Jackpot	Proximo Jackpot		0 x Match 4+	<b>120.000,-</b>		0 x Match 4			0 x Afl. 12,00			 <table><tr><th>Sorteo #</th><th>Proximo Jackpot</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td rowspan="3"><b>81.000,-</b></td></tr><tr><td>0 x Match 4</td></tr><tr><td>0 x Afl 8,00</td></tr></table>	Sorteo #	Proximo Jackpot	0 x Jackpot	<b>81.000,-</b>	0 x Match 4	0 x Afl 8,00	 <table><tr><th>Sorteo #</th><th>Mega Ball</th><th>Proximo Jackpot</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td rowspan="5"><b>385.000,-</b></td></tr><tr><td>0 x match 4</td></tr><tr><td>0 x Afl. 500,00</td></tr><tr><td>0 x Afl 50,00</td></tr><tr><td>0 x Afl.15,00</td></tr></table> <p><b>Afl. 560.000,-</b></p>	Sorteo #	Mega Ball	Proximo Jackpot	0 x Jackpot	<b>385.000,-</b>	0 x match 4	0 x Afl. 500,00	0 x Afl 50,00	0 x Afl.15,00	 <p>Sorteo #</p> 
Sorteo #	Joker	Letter																																
0 x Jackpot	Proximo Jackpot																																	
0 x Match 4+	<b>120.000,-</b>																																	
0 x Match 4																																		
0 x Afl. 12,00																																		
Sorteo #	Proximo Jackpot																																	
0 x Jackpot	<b>81.000,-</b>																																	
0 x Match 4																																		
0 x Afl 8,00																																		
Sorteo #	Mega Ball	Proximo Jackpot																																
0 x Jackpot	<b>385.000,-</b>																																	
0 x match 4																																		
0 x Afl. 500,00																																		
0 x Afl 50,00																																		
0 x Afl.15,00																																		



# MINISTER CICILIA TIN ATENCION PA ELEVA E EXPERENCIA DI E BIAHERONAN NA AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

Diahuebs merdia Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia tabata presente na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Presencia di Minister Cicilia tabata mas bien pa ricibi un actualisacion rib’e proyecto Gateway 2030 y pa intercambia pensamento riba e experiencia di nos biaheronan. Pa Minister Cicilia, ta importante pa eleva e experiencia di tur e usuarianan di nos aeropuerto.

Minister mr. Wendrick Cicilia e enfatisa cu turismo tin diferente faceta, e ultimo experiencia di nos bishitantenan ta na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix no por perhudica henter e experiencia di calidad cu nan a experencia durante nan estadia. E compromiso ta pa hasta e ultimo momento di nan estadia riba nos ta uno di excelencia.

Nos mester garantiza den concordancia cu e normanan di siguridad cu e experiencia di nos biaheronan for di momento cu nan ‘check-in’ te cu ‘departure-gate’ ta uno agradabel. Nos lo enfoca pa garantiza un trafico eficiente, agradabel y sigur pa nos biaheronan. Tin cu percura p’e experiencia den su totalidad cu producto Aruba brinda, ta uno impresionante.

A identifica diferente punto di atencion, manera e reto cu Departamento di Inmigracion Aruba establece na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Aruba ta enfrenta, unda por causa cu e filanan na aeropuerto por tranca.



Ademas di e retonan cu e Departamento di Inmigracion Aruba ta enfrenta, tin otro factor cu tambe ta contribui n’e filanan largo. E puntonan di siguridad den Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Aruba, e limitacionnan di e facilidad y infraestructura tambe ta conduci na cu e trafico di pasahero ta tranca na diferente punto nan specifico. E mandatario ta compronde cu e aspectonan aki por causa iritacion.

Minister Cicilia a subraya cu e ta trahando duro hunto cu tur ‘stakeholders’ pa eleva e experiencia. Durante e recorrido den Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, e mandatario a remarca cu e ta contento di mira con e velocidad di e proyecto ta avansando.

Minister di Turismo, mr. Wendrick Cicilia a enfatisa cu nos mester percura cu e ultimo experiencia di nos turistanan ta keda uno agradabel y ta conecta na nos identidad di hospitalidad. Minister Cicilia a indica cu e cooperacion bunita entre Ministerio di Turismo, ATA, IMT y hunta di

supervicion lo produci solucion nan pa e reto señala.

A intercambia pensamento riba e solucionnan practico pa trece alivio di un forma inmediato. Minister Cicilia a referi na ahustacion den e facilidad, implementation di tecnologia moderno pa agilisa e trafico y tambe intercambio di data entre U.S. Customs and Border Protection y Departamento di Inmigracion Aruba ta algun di e solucionnan cu IMT hunto cu ministerio ta trahando riba dje. Minister Cicilia na final a indica cu e tin atencion pa tur preocupacion expresa y cu su tarea ta pa cuida e factornan cu ta haci e experiencia di nos producto Aruba uno agradabel.



# SUDOKU

8			3					
3					5			
		9	1		4			
	4			8		7		
6								2
		8		2			3	
			7		9	6		
			2					5
					8			4

		9	8				4	
4				5				
			7	1				9
						8		1
	5	8				4	7	
6		3						
5				7	1			
				4				2
	7				9	1		

		7	1				5	
				7	4	8		
	2		3	8			7	6
				4	8		1	9
		8				5		
6	9		5	3				
8	7			1	9		3	
		3	8	5				
	1				3	9		



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## MAL COMPORTACION Y FALTA DI RESPET DI YUINAN, POR PONE MAYOR BIRA MALO

No laga nos purba tapa solo cu un dede, ni haci manera bo no ta mira cu e caminda cu bo yiu ta bay aden no ta e mihor caminda.

Nos mester ta atento pa coregi, disciplina y instrui nos yiu den caminda di Dios.

Tin hopi caso di problema di salud mental serca mayor, cu ta profundamente bao di stress y depresion, cu ta causa door di nan propio yiu, simplemente e mucha of hoben no kier reconoce cu e tin bandona e bida di bagamundo, biba drechi pa asina su mayornan por tin goso cune.

Den e buki di 1 Samuel 1:12 ta para scirbi: Awor e yiu hombernan di Eli tabata hombernan perverso, nan no tabata conoce Senjor. Nan tabata haci maldad entre otro nan tabata drumi cu muhernan cu tabata sirbi den tempel, nan tabata kita e carni for di e sacerdote nan, nan tabata menosprecia e ofrenda di Senjor y nan maldad tabata grandi dilanti di Senjor.

Eli a papia cu su yiunan, pa nan stop di haci cosnan asina, y hasta duna nan un comparacion bisando: Si un hende haci pica contra un otro Dios lo intermedia pe, ma si un hende haci pica contra Dios, ken lo intercede pe? (1 Samuel 1:25) Ma e hobennan no a scucha e bos di nan tata, pasobra Senjor kier a mata

nan. (Nan tabata malbado y perverso).

Despues Dios mes a manda un profeta pa profetisa na Eli cu su dos yiunan Ofni y Finees lo muri riba mes un dia (Samuel 1:2:34), y esey a sosode, ora Israel a perde bataya dilanti di filisteonan, e dos yiunan a muri y e arka di Dios a wordo captura.

Awendia tin hopi mucha, hoben y homber grandi cu te ainda ta biba den cas di nan mayornan cu mal comportacion y faltando respet gravemente. Tin di nan hasta ta manipula y menasa, y mayornan cu ta grandi caba, ta sufriendo di presion halto, sucu etc, y nan salud mental ta wordo afecta pa falta di pas y tranquilidad.

Hoben cu ta cay sera, sali bek bolbe cay sera, pasobra droga cu arma, y dominio cu placa tin den nan bida, cu nan ta haci tur sorto di bagamunderia pa hanja placa, y nan ta lubida cu nan mayornan ta sufri.

Pa motibo di hobennan rebelde cu malconducta, mayornan ta hanja nan ta bishita prison cu awa na wowo, pasobra yiu ta keda yiu.

Tambe tin mucha muher cu nan conducta ta laga hopi di desea, cu ni maske con bon nan mama ta papia cu nan, nan tin tur cos, pero nan ta mara na droga y nan ta biba

cu homber irresponsabel cu ta maltrata nan y nan mayornan ta sufri e consecuencia di nan comportacion.

Tanto Exodus 20:12 como Efesionan 6:2 ta hala atencion di yiunan cu nan mester honra nan tata y nan mama.

E situacion berdaderamente ta alarmante, pasobra locual e hobennan aki ta haci, ta demonstra cu nan no tin cunes ken ta sufri, y

ken ta bira malo, y hasta tin e posibilidad, cu nan ta causa di un atake di curason pa nan mayor, cu consecuencia doloroso pa tur hende.

Tur hoben mester sa locual e palabra di Dios ta bisa den Romanonan 2:5; Pa motibo di bo capricho y bo curason cu no ta arepentí, bo ta montona furia pa bo mes den e dia di furia y revelashon di e huicio husto di Dios. Kende lo paga cada ken segun su obranan.

Pesey yuinan mester honra nan tata y nan mama. (



Efesionan 6:1-4).

## Oracion di dia

### Un dia fructifero y cu e luz di Cristo por briya den cada un di nos

"... Pasobra tur hende cu halsa nan mes, lo keda humilia, ma esun cu humilia su mes, lo keda halsa". Lucas 18,14

Awe nos ta lesa e importancia di humildad y reconoce nos faltanan. Nos por ta manera e fariseo husgando otro y halsando su mes of manera e cobrado di belasting ta reconoce su falta y su necesidad di compasion. Cu humildad nos ta sirbi otro sin busca recompensa; scucha mas y papia menos, na balora e otronan pa loke nan ta y no pa loke nan tin of ta aparenta di ta. Reflexionando continuamente ta yuda evita na cay den orguyo y na mantene nos mirada fiho den e mision cu Señor a confia nos. Biba cu berdadero humildad ta nifica rechasa e mascaradanan cu hopi biaha nos ta pone pa impresiona of pa competi cu otro. No biba un bida superficial of di falsedad, sea un luz pa mundo unda e luz di Cristo ta briya den bo. Loke ta importa no ta con otronan ta mira nos, sino con Dios ta mira nos. Ser bo mes y cu humildad ta acerca nos na e berdadero esencia di nos fe y esey ta haci nos un instrumento den e man di Dios.

Oracion : Señor Hesus, haci mi curason pareu na bo curason. Manso y humilde y obedecido na bo Santa boluntad.

Amen.